

AGENDA

Public Meeting

Central Valley Regional
Water Quality Control Board



Miércoles, 17 de agosto 2016 – 9:00 a.m.
TALLER SOBRE CV-SALTS
Jueves, 18 de agosto 2016 – 9:00 a.m.
Viernes, 19 de agosto 2016 – 9:00 a.m.
REUNIÓN DE LA JUNTA (BOARD)
11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670

TRANSMISIÓN VIA INTERNET DE LA REUNIÓN DE LA JUNTA (BOARD)

La transmisión en vivo de esta reunión de la Junta Regional de Agua estará disponible en: <http://www.calepa.ca.gov/Broadcast/>

La Junta del Valley Central (Central Valley Board) se esfuerza para llevar a cabo reuniones ordenadas, accesibles, y justas. La Junta (Board) se adhiere a las siguientes reglas cuando lleva a cabo sus reuniones:

- A nadie se le requiere registrar su nombre o dar otra información a la Junta (Board) para poder asistir a una reunión de la Junta (Board). Es voluntario completar una tarjeta de hablante, al menos que la persona desee declarar ante la Junta (Board).
- A cualquier persona que desee hablar ante la Junta (Board) se le pedirá que llene una tarjeta de hablante.
- Cualquier persona que declare sobre acciones de aplicación de la ley y permisos, se le requerirá que complete una tarjeta de hablante y que afirme bajo juramento que cualquier testimonio que dé es verdadero.
- Los puntos en esta Agenda están enumerados sólo para poder identificarlos; por lo tanto la Junta (Board) puede tratar los puntos fuera del orden en que aparecen.
- Cualquier punto programado para el primer día de una reunión de múltiples días, puede ser retrasado o continuado al próximo día, y los puntos del segundo día también pueden ser cambiados al primer día. La Junta (Board) puede eliminar puntos de ésta Agenda sin previo aviso.
- Si no está presente un quórum de la Junta (Board), la Junta (Board) puede llevar a cabo una audiencia como una Audiencia de Panel. No obstante, la Junta (Board) no tomará acción final sobre ese tema hasta que esté presente un quórum de la Junta (Board).

Copia de los puntos que considerará la Junta de Agua del Valley Central está disponible en: http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_decisions/tentative_orders/

Las agendas de la Junta (Board) y las actas aprobadas de las reuniones de la Junta (Board) están en la página web de la Junta (Board) en http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/

Deberán dirigir las preguntas técnicas sobre los puntos de la agenda al personal responsable cuyo nombre y línea telefónica directa se indican en el punto de la agenda. Si no se anota ninguna persona del personal, o para preguntas generales y pedidos del material de la agenda, favor de comunicarse con Kiran Lanfranchi-Rizzardi al (916) 464-4839.

La reunión de la Junta (Board) se llevará a cabo en una sala accesible a las personas con discapacidades. A todo individuo que requiera adaptaciones especiales, se le pide que se comunique con Ms. Rizzardi al (916) 464-4839 por lo menos 5 días hábiles antes de la reunión. Usuarios del sistema TTY podrán comunicarse con el California Relay Service al 1-800-735-2929 o a la línea de voz al 1-800-735-2922.

Puede obtener una lista de solicitudes pendientes para Water Quality Certifications, conforme al Artículo 401 del Federal Clean Water Act, de la página web de la Junta (Board), en http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/public_notices/ o al llamar a la línea principal de la oficina al (916) 464-3291.

PRESENTACIONES ELECTRÓNICAS

Presentaciones de Power Point y otros formatos se utilizan con frecuencia en las reuniones del Regional Water Board. Favor de enviar las presentaciones por correo electrónico al Regional Board Webmaster a la siguiente dirección: webmaster5@waterboards.ca.gov por lo menos 24 horas antes, o traiga sus expedientes ya sea en un USB Flash Drive o disco compacto y dáselas al personal de la Junta (Board) antes de empezar la reunión.

MIÉRCOLES, 17 DE AGOSTO 2016 – 9:00 A.M. TALLER SOBRE CV-SALTS (Alternativas de Salinidad del Central Valley para Sostenibilidad a Largo-Plazo)

Taller para to Discutir Enmiendas Potenciales a los Planes de Control de Calidad del Agua para las Cuencas del Sacramento River y del San Joaquin River and the Tulare Lake Basin to Support the Central Valley Salinity Alternatives for Long-Term Sustainability (CV-SALTS) Initiative

1. Presentaciones, Juramento a la Bandera.
2. Procedimientos y Reglas de la Reunión.
3. Foro Público – *Cualquier miembro del público puede dirigirle la palabra a la Junta (Board) sobre cualquier asunto dentro de la competencia de la Junta (Board) y que no esté programada para la consideración en esta reunión o que esté pendiente ante la Junta (Board).*

PLANIFICACIÓN DE CUENCAS

4. Discusión de una enmienda preliminar al Plan de la Cuenca que fijaría objetivos de calidad del agua en un tramo bajo del San Joaquin River (Lower San Joaquin River o LSJR) y que modificaría o agregaría un programa de implementación existente relacionado al Programa de Control para Descargas de Boro y Sal en el tramo bajo del San Joaquin River (LSJR).
5. Discusión de una enmienda preliminar al Plan de la Cuenca que establecería una estructura para categorizar como cuerpo de agua; en el Plan de Control de Calidad del Agua para las Cuencas de los Ríos Sacramento y San Joaquin, y en el Plan de Control de Calidad del Agua para la Cuenca del Lago Tulare. La Junta (Board) podría utilizar esta estructura de designación de cuerpo de agua para determinar la aplicación apropiada de, y el nivel de protección para, la designación de Uso Benéfico de Suministro de Agua Municipal y Doméstico [Municipal and Domestic Supply (MUN) Beneficial Use] en diferentes tipos de cuerpos de aguas superficiales dominados por la agricultura.
6. Discusión de una enmienda preliminar al Plan de la Cuenca para el Plan de Control de Calidad del Agua para la Cuenca de Tulare Lake que desasignaría el MUN y los usos benéficos del suministro agrícola (AGR); del agua subterránea dentro de áreas delineadas horizontalmente y verticalmente debajo de una porción del Lecho histórico del Tulare Lake – *Asunto informativo solamente* [Pam Buford (559) 445-5576]

JUEVES, 18 DE AGOSTO 2016 – 9:00 A.M.

1. Presentaciones, Juramento a la Bandera y aprobación de las actas de la Reunión de la Junta (Board) y del Taller de la Junta (Board) del 22-24 de junio.
2. Procedimientos y Reglas de la Reunión.
3. Comunicaciones de los Miembros de la Junta (Board) – Los Miembros de la Junta (Board) y el Miembro Enlace del State Board pueden tratar sobre las reuniones, las comunicaciones, la correspondencia u otros puntos de interés general que tienen que ver con los asuntos de competencia de la Junta (Board). No se tomarán votos ni acción formal.
4. Foro Público – *Cualquier miembro del público puede dirigirle la palabra a la Junta (Board) sobre cualquier asunto dentro de la competencia de la Junta (Board) y que no esté programada para la consideración en esta reunión o que esté pendiente ante la Junta (Board).*
5. Reporte del Funcionario Ejecutivo (http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/exec_officer_reports/)
 - a. La Junta (Board) será actualizada sobre las floraciones de cianobacterias en Shasta Lake y Britton Lake y en Discovery Bay

OTROS ASUNTOS

6. Potential Basin Plan Amendments Enmiendas Potenciales al Plan de la Cuenca y TMDLs para el Control de Descargas de Pesticidas Piretroides– *Taller de la Junta (Board)* [Danny McClure (916) 464-4751]

APLICACIÓN

7. Morning Star Packing Company, L.P. and Fred Gobel, The Morning Star Tomato Packing Plant, Colusa County– *Consideración de Enmendar la Orden de Cesar y Desistir # R5-2016-0007* [Guy Childs (916) 464-4648]

REQUISITOS DE DESCARGO DE DESPERDICIOS (WDRs)

8. Strathmore Community Service District, Wastewater Treatment Facility, Tulare County – *Consideración de Revisión de la Orden 85-024* [Scott Hatton (559) 444-2502]

PERMISOS DE NPDES

9. City of Colusa, Colusa Wastewater Treatment Plant, Colusa County – *Consideración de Renovación de Permiso de NPDES (NPDES Permit CA0078999)* [Brian Taylor (916) 464-4824]

APLICACIÓN DE LA LEY

10. Sweeney, James G. and Amelia M., Sweeney Dairy, Tulare County – *Consideración de Orden de Responsabilidad Civil Administrativa* [Dale Essary (559) 445-5093]

VIERNES, 19 DE AGOSTO 2016 – 9:00 A.M.

11. Presentaciones, Juramento a la Bandera.
12. Procedimientos y Reglas de la Reunión.
13. Comunicaciones de los Miembros de la Junta (Board) – Los Miembros de la Junta (Board) y el Miembro Enlace del State Board pueden tratar sobre las reuniones, las comunicaciones, la correspondencia u otros puntos de interés general que tienen que ver con los asuntos de competencia de la Junta (Board). No se tomarán votos ni acción formal.
14. Foro Público – *Cualquier miembro del público puede dirigirle la palabra a la Junta (Board) sobre cualquier asunto dentro de la competencia de la Junta (Board) y que no esté programada para la consideración en esta reunión o que esté pendiente ante la Junta (Board).*
15. *Actualización por parte de la persona enlace de la Junta de Agua (State Board)-Asunto informativo solamente*
16. Reporte del Funcionario Ejecutivo
(http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/exec_officer_reports/)
17. A la Junta (Board) se le pedirá que apruebe los puntos del 20 al 25 sin discusión si nadie se presenta para declarar con respecto a ellos.

REQUISITOS DE DESCARGO DE DESPERDICIOS (WDRs)

18. Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) General Ordenes Generales para Descargas de Campos de Petróleo en la Tierra dentro de la Cuenca Tulare Lake Basin – *Consideración de Adoptar Nuevos Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs)*
[Hossein Aghazeynali (559) 445-6194]

OTROS ASUNTOS

19. Análisis del Reporte Resumido sobre: East San Joaquin Water Quality Coalition (Coalición de East San Joaquin de Calidad del Agua), Plan de Gestión de Calidad del Agua y Plan de Gestión de Nitrógeno – *Asunto Informativo Solamente* [Dana Kulesza (916) 464 4847]

ASUNTOS NO IMPUGNADOS

(Cal. Code Regs., tit. 23, § 647.2, subd. (f).)

Se espera que los puntos no impugnados sean de rutina y no controvertidos; se tomará acción sobre las recomendaciones sin discusión. Si alguna persona o miembro de la Junta (Board) pide discutir algún punto, se removerá el mismo de la Lista de Asuntos no Impugnados y se considerará(n) en el orden ordinario del temario o en el orden que determine el presidente de la Junta (Board).

OTROS ASUNTOS

20. Resolución de Humedales Gestionados –*Consideración de una Resolución para Desarrollar una Estrategia para la Regulación de Humedales Gestionados*

21. PERMISOS DE NPDES

- a. Calaveras County Water District and Saddle Creek Golf Course L.P., Copper Cove Wastewater Reclamation Facility, Calaveras County, Order R5-2013-0072 (NPDES Permit CA0084620) (*Enmienda*) y Orden de Fechas Límites para Cumplimiento (TSO) # R5-2012-0055 (*Rescisión*)
- b. Shasta County CSA No. 17, Cottonwood WWTP, Shasta County, (NPDES Permit CA0081507) (*Renovación*)
- c. San Andreas Sanitary District, Wastewater Treatment Plant, Calaveras County, Order R5-2014-0104 (NPDES Permit CA0079464) (*Enmienda*) y Orden de Fechas Límites para Cumplimiento (TSO) (*Enmienda*)

22. REQUISITOS DE DESCARGO DE DESPERDICIOS (WDRs)

- a. Oakwood Lake Water District, Wastewater Treatment Plant, San Joaquin County, Order R5-2016-0114-002 (*Enmienda*)
- b. Sierra Foothill Conservancy, Bean Creek Meadow Restoration Project, *Consideración de una Resolución que Aprueba un Estudio Inicial y Declaración Negativa Mitigada (Nuevo)*
- c. Solano County Department of Resource Management Environmental Health Services Division, Solano County, *Consideración de una Resolución para Aprobar Programa de Gestión de Agencias Locales (Local Agency Management Programs, LAMPS) (Nuevo)*
- d. Yolo County Department of Community Services Environmental Health Division, Yolo County, *Consideración de una Resolución para Aprobar Programa de Gestión de Agencias Locales (Local Agency Management Programs, LAMPS) (Nuevo)*

23. RESCISIÓN DE ORDEN DE CESAR Y DESISTIR/ORDEN DE FECHAS LÍMITES PARA CUMPLIMIENTO

- a. The Madison Community Services District, Yolo County, *Rescisión la Orden R5-2007-0020 de Orden de Fechas Límites para Cumplimiento (TSO) y Orden de Cesar y Desistir, Sección 13308 del Código de Agua de CA Time Schedule and Cease and Desist Order R5-2007-0020*

24. REQUISITOS DE DESCARGO DE REQUISITOS (WDRs) – RESCISIONES

- a. Doctor's Park Owners' Association, Inc., Siskiyou County, Order 94-095
- b. Feather River Hospital, Butte County, Order 94-016
- c. Harrison Gulch Ranger Station, Tehama County, Order 86-093
- d. Modoc Joint Unified School District, Alturas High School Geothermal Project, Order R5-2011-0044 (NPDES Permit CA0082406)
- e. Northern Recycling, LLC, Northern Recycling Compost -Zamora Facility, Yolo County, Order R5-2015-0081
- f. Rio Alto Water District, Lake California WWTP, Order R5-2010-0103 (NPDES Permit CA0077852)

25. CAMBIO DE NOMBRE/TITULARIDAD

- a. Ken Jefferies, Angels Camp RV & Camping Resort, Calaveras, 92-011
- b. Lake Shasta MHP, Waste Discharge Requirement Order 97-010-DWQ-R5141, Shasta County
- c. Audie Foster, Dunnigan Wastewater Treatment Facility, Yolo County, R5-2010-0013

SESIÓN A PUERTAS CERRADAS

La Junta (Board) podrá reunirse en sesión a puertas cerradas para considerar asuntos de personal [Autoridad: Government Code, Artículo 11126(a)]; para deliberar tocante a la toma de una decisión en base a las pruebas presentadas en una audiencia [Autoridad: Government Code, Artículo 11126(c) (3)]; o para tratar puntos en litigio, incluyendo las discusiones sobre litigios ya iniciados, riesgo significativo de litigio o decisiones sobre si iniciar o no litigio [Autoridad: Government Code, Artículo 11126(e)]. Puntos actuales de litigio en los que está involucrada la Junta (Board).

Litigio entablado contra la Central Valley Water Board y/o la State Water Board:

- a. Cleanup and Abatement Order Issued for the Cleanup of Dixon Park in 2005 – *ConAgra Foods and Monfort, Inc. v. Central Valley Water Board* (Solano County Sup. Ct., Case No. FCS027420)
- b. NPDES Permit Issued to Sacramento Regional Wastewater Treatment Plant in 2010 – *California Sportfishing Protection Alliance v. Central Valley Water Board et al.* (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2013-80001358)
- c. Administrative Civil Liability Orders R5-2011-0068, R5-2012-0070, R5-2013-0091, R5-2014-0119 and 13267 Order Requiring Monitoring of the Sweeney Dairy – *James G. Sweeney, et al. v. State Water Board, et al.* (Fresno County Sup. Ct. Case No. 15CEG02063)
- d. Administrative Civil Liability Order Issued to Henry Tosta Dairy in 2013 – *Henry J. Tosta, et al. v. Central Valley Water Board, et al.* (San Joaquin County Sup. Ct., Case No. 39-2014-00318863-CU-WM-STK)
- e. Administrative Civil Liability Order Issued for Mandatory Minimum Penalties to Malaga County Water District in 2013 – *Malaga County Water District v. Central Valley Water Board et al.* (Fresno County Sup. Ct., Case No. 14-CECG-03576, removed to Madera County Sup. Ct., Case No. MCV071280)
- f. Dairy General Waste Discharge Requirements, Reissued in 2013 – *Asociación de Gente Unida por el Agua et al. v. Central Valley Water Board* (Ca. Ct. of Appeal. 3rd DCA, Case No. C066410; Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2008-00003604)
- g. Cleanup and Abatement Order Issued for Cleanup of Walker Mine in 2014 – *Atlantic Richfield Company v. Central Valley Water Board* (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2014-80001875)
- h. Cleanup and Abatement Order Issued for Cleanup of Mt. Diablo Mercury Mine in 2014 – *Sunoco, Inc. v. Central Valley Water Board* (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2016-80002282)
- i. NPDES Permit and Cease and Desist Order Issued to Malaga County Water District in 2014 – *Malaga County Water District v. State Water Resources Control Board, et al.* (Fresno County Sup. Ct., Case No. 14-CECG-03919, removed to Madera County Sup. Ct., Case No. MCV071279)
- j. 13267 Order Issued to Modus, Inc. in 2015 – *Modus, Inc. v. California Department of Conservation, Division of Oil, Gas, and Geothermal Resources; Central Valley Water Board* (Fresno County Sup. Ct., Case No. 15CECG03668)
- k. Administrative Civil Liability Order Issued to Christopher Cordes, Eddie Axner, and Eddie Axner Construction, Inc. in 2015 – *Eddie Axner Construction, Inc. and Eddie Axner v. Central Valley Water Board* (Shasta County Sup. Ct., Case No. 183576)
- l. Administrative Civil Liability Order Issued to Sarbjit & Satwant Athwal in 2015 - *Athwal v. Central Valley Regional Water Quality Control Board* (Stanislaus County Superior. Court, Case No. 2017515)
- m. Administrative Civil Liability Order Issued to Morning Star Packing Company, L.P., in 2016 - *Morning Star Packing Company, L.P. v. California Regional Water Quality Control Board, Central Valley Region, et al.* (Colusa County Superior Court, Case No. 24162)

Litigio entablado por la Central Valley Water Board contra otras partes:

- a. Aerojet Cleanup – *Central Valley Water Board et al. v. Aerojet-General Corp. et al.* (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 286073, consolidated with Case Nos. 288302 and 291981); *Central Valley Water Board et al. v. Aerojet-General Corp. et al.* (EDCal, Case No. CIV-S-86-0064-EJG) consolidated with *U.S. v. Aerojet-General Corp. et al.*, (EDCal, Case No. CIV-S-86-0063-EJG)
- b. Bonzi Landfill – *Central Valley Water Board v. Ma-Ru Holding Company et al.* (Stanislaus County Sup. Ct., Case No. 643740)
- c. Injunctive Relief for Tosta Dairy – *Central Valley Water Board v. Henry J. Tosta et al.* (San Joaquin County Sup. Ct., Case No. 39-2014-00318144-CU-MC-STK)
- d. Orland Sand and Gravel Facility – *People ex rel. Central Valley Water Board, Dept. of Fish and Wildlife v. Orland Sand and Gravel Corp. et al.* (Glenn County Sup. Ct., Case No. 15CV01436)
- e. Greener Globe Landfill – *People ex rel. Central Valley Water Board v. A Greener Globe Corporation* (Placer County Sup. Ct., Case No. SCV13231)

Solicitudes para Reexaminación de las Acciones del Central Valley Water Board radicadas con el State Water Board:

- a. City of Stockton, WDRs Order R5-2014-0070 [NPDES No. CA0079138] and Time Schedule Order R5-2014-0071 (State Water Board File No. A-2315)
- b. City of Tracy, WDRs Order R5-2012-0115 [NPDES Permit No. CA0079154] (State Water Board File No. A-2238)
- c. Eastern San Joaquin Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements, Order R5-2012-0116 – Petitions filed by California Sportfishing Alliance et al.; San Joaquin County Resource Conservation District et al.; and Asociacion de Gente Unida por el Agua (AGUA) et al. (State Water Board File Nos. A-2239(a) through (c))
- d. Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements for Individual Growers, Order R5-2013-0100 – Petition filed by Kern River Watershed Coalition Authority and Paramount Farming Company, LLC (State Water Board File No. A-2269)
- e. Sacramento River Watershed Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements, Order R5-2014-0030 – Petition filed by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2302)
- f. San Joaquin County and Delta Area Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements, Order R5-2014-0029 – Petition filed by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2301)
- g. Tulare Lake Basin Area Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements, Order R5-2013-0120 – Petitions filed by Southern San Joaquin Valley Water Quality Coalition et al., Michael and Yvonne LaSalle, and Asociación de Gente Unida por el Agua (AGUA) et al. (State Water Board File Nos. A-2278(a) through (c))
- h. West San Joaquin River Watershed Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements, Order R5-2014-0002 – Petition filed by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2292)
- i. Valley Water Management Company, Cease and Desist Order R5-2015-0093 – Petitions filed by Valley Water Management Company, Clean Water Action, and the Central California Environmental Justice Network (State Water Board File Nos. A-2148(a), A-2148(b), and A-2148(c))

- j. Malaga County Water Dist., ACL Order R5-2016-0022 – Petition filed by Malaga County Water Dist (State Water Board File No. A-2479)
- k. Sacramento County Sanitation District, WDRs Order R5-2016-0020 [NPDES No. CA0077682] – Petition filed by California Sportfishing Protection Alliance (State Water Board File No. A-2480)

PROCEDIMIENTOS DE LA REUNIÓN

La Junta del Valle Central de Agua circula Avisos y/o Procedimientos de Audiencia para asuntos específicos junto con borradores de sus Órdenes y Enmiendas. Si hay un conflicto entre los Procedimientos de la Reunión de esta Agenda y un Aviso o Procedimiento de Audiencia de un asunto específico, prevalecerá lo que diga en el Aviso o Procedimiento de Audiencia del asunto específico. Favor de contactar al personal de la Junta (Board) si no sabe si hay un Aviso o Procedimiento de Audiencia para un asunto específico.

Las leyes y regulaciones que gobiernan las reuniones de la Junta del Valle Central de Agua se encuentran en: http://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/

Todas las personas pueden hablar en la reunión de la Junta del Valle Central de Agua, y la expectativa es que resuman oralmente sus presentaciones escritas. El presidente de la Junta (Board) limitará las presentaciones orales a cierto plazo de tiempo y se puede tomar el tiempo. Cuando los hablantes pueden agruparse por afiliación o interés, se espera que esos grupos elijan un vocero y no sean repetitivos. La Junta (Board) adaptará el formato para voceros al conceder tiempo adicional si los otros miembros del grupo no van a hablar.

Generalmente no se admitirán los materiales recibidos después de las fechas límites indicadas en Avisos y/o/Procedimientos de Audiencia para asuntos específicos. Cualquier persona que pida presentar materiales tarde, tendrá que demostrar motivos justificantes y el Presidente de la Junta tendrá que determinar que aceptar los materiales tarde no va a crear una predisposición en la Junta del Valle Central de Agua ni en ninguna parte designada. El Presidente de la Junta (Board) puede modificar esta regla para evitar causar una dificultad gravosa.

PROCEDIMIENTO PARA AUDIENCIAS EN ASUNTOS ADJUDICATIVOS

(Incluyendo la emisión de Requisitos de Descargo de Desperdicios, Permisos de NPDES, Exenciones Condicionales, y ciertas Órdenes para Aplicar la Ley, incluyendo Órdenes de Limpieza y Mitigación, y de Responsabilidad Civil Administrativa)

Las regulaciones para los procesos adjudicativos se encuentran bajo el Código de Regulaciones de California, título 23, sección 648 y siguientes. Un proceso adjudicativo es una audiencia con el fin de recibir pruebas para determinar los hechos en base a los cuales la Junta (Board) elabora y emite una resolución.

Pruebas: Las audiencias adjudicativas no se llevan a cabo conforme a las reglas técnicas de pruebas; la Junta (Board) aceptará cualquier prueba que sea razonablemente pertinente. La política de la Junta (Board) es desalentar la introducción de testimonio y pruebas de sorpresa. Se pueden usar testimonios de terceros para complementar o explicar otras pruebas.

Partes Designadas: Las partes designadas son aquellos nombrados en una orden propuesta, aquellos que pidan estar en calidad de parte interesada y que la Junta (Board) designe como tal, y el Grupo Defensor para asuntos procesales de la Junta (Board). Las Partes Designadas tienen el derecho de llamar y examinar testigos, recibir listas de testigos de otras Partes Designadas, presentar elementos de prueba, conainterrogar a los testigos de la parte opositora, refutar las pruebas contra él o ella, radicar excepciones a las pruebas, y hacer declaraciones de apertura o clausura.

Todas las personas que deseen participar en la audiencia que no sean Partes Interesadas, son Personas Interesadas. Las Personas Interesadas pueden presentar comentarios o declaraciones de política sin valor probatorio ya sea verbalmente o por escrito, pero no serán sujetas al conainterrogatorio. Se les puede pedir a las Personas Interesadas que respondan a preguntas de la Junta (Board), del personal, y de otros, para propósitos de aclaración.

Orden de los Procedimientos: para audiencias de pruebas, el procedimiento generalmente se llevará a cabo en el siguiente orden, a menos que lo modifique el Presidente de la Junta o a que sea especificado de manera diferente en los Procedimientos de un Aviso o Procedimiento de Audiencia para un asunto específico:

Testimonio y conainterrogatorio del personal de la Junta (Board), luego el testimonio y conainterrogatorio de las Partes Designadas nombradas en la Orden o Permiso, seguido por testimonio y conainterrogatorio de otras Partes Designadas

- Declaraciones de Personas Interesadas
- Declaración de Clausura de las Partes Designadas aparte de las que están nombradas en la Orden o Permiso, luego la declaración de clausura las Partes Designadas nombradas en la Orden o Permiso, seguido por la declaración de clausura del personal de la Junta (Board)
- Recomendación del Funcionario Ejecutivo de la Junta (conforme sea apropiado)
- Cierre de la Audiencia, seguido por la deliberación y votación de la Junta (Board)
- Las declaraciones de clausura no se usarán para introducir nuevas pruebas o testimonio. Las personas que deseen introducir elementos de pruebas (por ejemplo, mapas, gráficas, fotos), deben dejarlos con la Junta (Board)

PROCEDIMIENTOS PARA CREAR REGLAS Y PARA DILIGENCIAS INFORMATIVAS

(Incluyendo Planificación de Cuencas, Creación de Reglas, Formulación de Política, y Talleres

Las regulaciones para crear reglas y para diligencias informativas se encuentran bajo el Código de Regulaciones de California, título 23, sección 649 y siguientes. Los procedimientos para crear reglas incluyen audiencias diseñadas para la adopción, enmienda, o revocación, de cualquier regla, regulación, o estándar de aplicación general. Las diligencias informativas incluyen cualquier audiencia diseñada para reunir y evaluar hechos, opiniones, y otra información relevante a cualquier asunto dentro de la autoridad de las Juntas (Boards); y el propósito principal de tales diligencias informativas es ayudar a las Juntas (Boards) a formular política o pautas para futura acción de la Junta (Board), informar al público de políticas, reportes, ordenes, planes, o hallazgos de la Junta (Board), y obtener comentarios y opiniones del público sobre tales políticas, reportes, ordenes, planes, o hallazgos, o adoptar tales políticas, reportes, ordenes, planes, o hallazgos.

La Junta (Board) no hace distinción entre Partes Designadas y Personas Interesadas para procedimientos de creación de reglas y para diligencias informativas, la Junta (Board) aceptará cualquier prueba que es razonablemente relevante, siempre y cuando sea presentada de acuerdo con los Procedimientos de un Aviso o Procedimiento de Audiencia para un asunto específico.

Orden de Procedimiento: para procedimientos de crear reglas y diligencias informativas, el procedimiento generalmente se llevará a cabo en el siguiente orden, a menos que lo modifique el Presidente de la Junta o a que sea especificado de manera diferente en los Procedimientos de un Aviso o Procedimiento de Audiencia para un asunto específico:

- Declaración de apertura por parte de la Junta (Board) resumiendo el tema de discusión y propósito del procedimiento
- Presentación del personal de la Junta (Board)
- Presentaciones de todas otras personas
- Recomendación del Funcionario Ejecutivo de la Junta (conforme sea apropiado)
- Cierre de la Audiencia, seguido por la deliberación y votación de la Junta (Board), conforme sea apropiado.

PROCEDIMIENTO PARA PETICIONES

Toda persona que resulte agraviada por cualquier acción de la Junta del Valle Central de Agua puede radicar una solicitud con la Junta Estatal de Agua (State Water Resources Control Board o State Water Board) conforme el California Water Code, Artículo 13320 y el Título 23, California Code of Regulations, Artículo 2050 y siguientes. La Junta Estatal de Agua debe recibir la petición para las 5:00 p.m., 30 días después de la fecha en que haya sido emitida la Orden. Pero si el treintavo día después de que haya sido emitida la Orden cae en Sábado, Domingo, o en día festivo, la Junta Estatal de Agua debe recibir la petición el próximo día hábil para las 5:00 p.m. Las copias de la ley y las regulaciones que se aplican para radicar las solicitudes están disponibles en http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality o se proveerán si alguien las pide.

**CALIFORNIA REGIONAL WATER QUALITY CONTROL BOARD
CENTRAL VALLEY REGION**

El deber principal del Board es proteger la calidad de las aguas dentro de su Región para todo uso benéfico. Se implementa este deber por medio de la formulación y adopción de planes de control de calidad del agua para cuencas específicas superficiales o subterráneas y al ordenar y hacer cumplir los requisitos en todos los descargos de desperdicios agrícolas, domésticos e industriales. Las responsabilidades específicas y los procedimientos que rigen las acciones de los Boards y el State Water Resources Control Board se encuentran en la Ley Porter - Cologne Water Quality Control Act.

MIEMBROS DE LA JUNTA (BOARD)	CIUDAD DE RESIDENCIA	FIN DEL TÉRMINO
Jon Costantino	Grass Valley	9/30/2019
Carmen L. Ramirez*	Atwater	9/30/2017
Karl E. Longley	Fresno	9/30/2017
Robert Schneider	Davis	9/30/2018
Denise Kadara	Allensworth	9/30/2018

*Miembro del Público, conforme al Water Code, Artículo 13201(c)

Pamela C. Creedon, **Funcionaria Ejecutiva**
Kiran Lanfranchi-Rizzardi, **Asistente Administrativa**
Patrick Pulupa, **Abogado Principal del Personal**
Stephanie Yu, **Abogado Principal del Personal**
Andrew Deeringer, **Abogado del Personal**

OFICINA DE SACRAMENTO

11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670-6114
Telephone: (916) 464-3291
Fax: (916) 464-4758

Funcionarios Ejecutivos Asistentes:

Adam Laputz
Andrew Altevogt
Linda Bracamonte

Supervisores:

Bob Chow
Brett Braidman
Brian Newman
David King
Jeanne Chilcott
Nicole Morgan
Robert Busby
Stewart Black
Sue McConnell
Wendy Wyels

Agentes de más antigüedad:

Anne Littlejohn	Jim Marshall
Brett Stevens	Joe Mello
Charlene Herbst	Marie McCrink
Cori Condon	Marty Hartzell
Daniel McClure	Patrick Morris
Elizabeth Lee	Steve Rosenbaum
Gerald Djuth	Steven Meeks
Howard Hold	Susan Fregien
Josh Palmer	
Kari Holmes	
Michelle Wood	
Scott Armstrong	

OFICINA DE FRESNO

1685 E Street
Fresno, CA 93706
Telephone: (559) 445-5116
Fax: (559) 445-5910

Funcionario Ejecutivo Asistente:

Clay Rodgers

Supervisores:

Dale Harvey
Doug Patteson
Lonnie Wass

Agentes de más antigüedad:

Dale Essary	Scott Hatton
Daniel Carlson	David Sholes
Warren Gross	Matt Scroggins
Ron Holcomb	Alan Cregan
Shelton Gray	
Russell Walls	

OFICINA DE REDDING:

364 Knollcrest Drive, Suite 205
Redding, CA 96002
Telephone: (530) 224-4845
Fax: (530) 224-4857

Funcionario Ejecutivo Asistente

Clint Snyder

Supervisor:

Bryan Smith
Angela Wilson

Agentes de más antigüedad:

Jeremy Pagan
George Day
George Low
Bett Letton
Kate Burger

